



Happiness Is So Simple

幸福是如此简单

莲子 著

廣東省出版集團

花城出版社

FLOWER CITY PUBLISHING HOUSE

Happiness Is So Simple

幸福是如此简单

莲子 著



图书在版编目 (CIP) 数据

幸福是如此简单

莲子著

广州：花城出版社，2006.10

ISBN 7-5360-4798-3

I.幸... II.莲... III.游记 - 作品集 - 中国 - 当代
IV.I267.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 097395 号

责任编辑：詹秀敏

技术编辑：赵 琪

平面设计：苏家杰

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路 11 号)

经 销 全国新华书店

印 刷 中山新华商务印刷有限公司

(广东中山市逸仙路)

开 本 880 × 1230 32 开

印 张 7.5

版 次 2006 年 10 月第 1 版 2006 年 10 月第 1 次印刷

印 数 4000 册

书 号 ISBN 7-5360-4798-3/I·3776

定 价 20.00 元

如发现印装质量问题，请直接与印刷厂联系调换。

购书热线 020-37604658 37602819





秋天的海德公园依然绿树连荫,郁郁葱葱



汉普顿宫的欧陆式园林





莎士比亚故居



和女儿到海德公园休憩踏青



美丽又古老的里兹城堡



丘吉尔庄园
的下午茶

出席世界
杂志交易大会
(右一为英国
前副首相赫塞
尔廷勋爵)



考察英国同业



访问英国国际
广播电视公司





春节的唐人街张灯结彩,喜气洋洋



在国际期刊联盟总部上班,有助于开阔国际视野



序

Preface

序

王沁彦

《幸福是如此简单》是妈妈的第12本书，是一本记载了妈妈在英伦所见所闻所思所想的笔记。当妈妈让我为她的新书写序的时候，说实话，我暗地里诚惶诚恐。虽然我经常喜欢写写东西，但那毕竟是种消遣或者是一种发泄，是在无压力的状态下自然发生的。妈妈的文字面向读者面向社会，我担心我有限的中文水平不能为妈妈忙里偷闲呕心沥血完成的作品开个好头。但想到这是一份浓浓的母爱，于是欣然接受。

2002年一个春光明媚的日子，我离开家人和朋友，离开我所熟悉的一切，孤身一人来到遥远而又陌生的英国。刚开始的时候，我因为孤独而伤感、哭泣，甚至有过放弃的念头。如今，虽说我已适应了英国的学习和生活，并开始逐渐融入这个社会，但那毕竟不是我的家。在英国，我总是找不到归属感，总有一种离乡背井举目无亲的感觉。刚听说妈妈要到英国考察的时候，我很开心，也很兴奋，但与此同时更多的是担心。虽然妈妈的适应能力很强，也走南闯北去过世界上很多不同的国家，但这么长时间地生活在异国他乡毕竟还是第一次。在英国我是东道主，是妈妈唯一的依靠。每次想到这我就无名地有种压力，觉得自己有责任有义务贴身照顾妈妈的饮食起居。虽说妈妈是个成年人，但在陌生的国度里，她就像是我的孩子一样，大事小事都让我操心半天。

妈妈的英语不怎么样，记忆库里的单词非常有限。来英国之前，她为自己准备了一个快译通，以便“紧要关头”时可以“临时抱佛脚”。但妈妈又是个很怕麻烦的人，那么简单的玩艺，她都嫌用起来麻烦。因此，在她刚到英国的时候，我就给她准备了一个小本子，里面写着一些中英对照的日常用语，例如打招呼、问路、买东西付款之类的，当然也少不了我的联络方式以及她的酒店地址。虽然已经尽量做到万无一失了，可每天上课的时候，我还是会习惯地把手机握在手里，好让妈妈碰到困难的时候能够第一时间找到我。我曾经和妈妈开玩笑说，哪天如果真的迷路了，看不懂路标也找不到问路的人，也许我就只能靠手机上的GPS（全球卫星定位系统）给妈妈“定位”了。可妈妈毕竟是个聪明的人，掌握东西非常快。从她到达伦敦的第二天起，就已经一个人拿着

Bus 月票满大街地跑，常常是晚上 10 点多的时候，妈妈突然出现在我的宿舍门口，笑眯眯地在我的书桌上摆上一大碗香喷喷的鸡汤。在我惊叹妈妈的本事之余，也真切地体会到有妈妈在身边的温暖和幸福。

妈妈的文学心很重。作为一个作家，她有着非常敏锐的观察能力和细腻的触觉。她总是在体验着，感受着。虽然考察任务很重，每天马不停蹄地到处奔波，可她还是尽量挤出时间，从不同层面不同视角去感受英伦。妈妈这次来英国，去了一些地方，例如 Bath，例如 Leeds，例如 Oxford，例如 Edinburgh，每到一处必有所感所悟。妈妈总是喜欢和我讨论每一个城市的人文景观和历史文化。妈妈还参与了许多地道英国人所喜爱的消遣活动，例如听音乐剧，例如看足球比赛，例如喝下午茶，例如参观画廊。在我看来，一个人，只有在亲身感受了一个国家的文化氛围之后，才可以算是对一个国家有自己的文化感知。正是这种文化感知，成了妈妈一种启迪和思考的力量。

妈妈这次来英国的时间比较长，基于某种我也说不清楚的原因，我希望她能够真正融入到这个社会里而不是扮演一个游客的角色。有意思的是，妈妈经常无意识地把中国的生活习惯原封不动地搬来英国，闹出了不少笑话，也导致我们母女之间由于文化差异所引起的一场场“战争”。比如妈妈在超市买蒜头的时候，左挑右挑选了最小的一个，觉得不放心，还在临付款的时候把蒜头再掰开一半，想着这样能省点钱。谁知道英国和中国不一样，蒜头不是按重量结账，而是数量，结果钱没省着，还吃了亏。又比如说妈妈在排队上公共汽车的时候，总是习惯性地紧跟着上一位乘客，甚至在别人刚踏

进车门的那一刹那，她就把自己的一只脚踩在了车门里，以防其他乘客插队。在银行排队取钱的时候，她不是站在前面一位的一米之后，而是紧紧尾随着人家。在中国，这样的举动非常容易理解，可在英国却被认为很不礼貌，因为英国人特别注重人与人之间的距离和空间。或许这也是一种个人隐私权的衍变。

我和妈妈好玩的事情还很多。妈妈乘坐 Bus 的时候，总喜欢用她那“半桶水”都不到的英语跟车上的老太太聊天。英国的老太太总是穿着漂亮的裙子，化着很好看的淡妆，和蔼友善，气度优雅，可以想象出她们年轻时的淑女风范。好笑的是，每当妈妈聊到自己听不懂或不懂说的时候，她总是以一句“Sorry, I don't speak English (对不起，我不太懂说英语)”来打住。最经典的还得属我们去 cafe 吃甜点的一次经历。那次，我点了一块 3.9 英镑的蛋糕，妈妈嫌太贵，瞧瞧旁边一款比碗口略大一点的蛋糕标价 1.65 英镑，就毫不犹豫地买下来了。交完钱之后她越想越不对，总觉得收款员骗了自己的钱，算多了。再仔细一打听，才知道原来那个蛋糕分成 6 份来卖，1.65 英镑是每一份的标价，整个买下来，再加上堂吃的服务费，竟变成了 13 英镑。虽然是有那么一点点的出洋相，但妈妈以她“独特”的“中国式幽默”，给我枯燥的学习生活带来了许多的欢声笑语。

妈妈常说，女儿是她生命中的至爱，在伦敦的日子，是她一生中最美好的时光。于我而言，有妈妈在身边，又何尝不是这样。虽然我们偶尔还是会因为一些观念上的差异而各执己见，可是在妈妈亲身感受了我学习、生活了 5 个年头的这片土地以后，似乎我们的距离比以前更近了。妈妈的英国

之行，是一次身与心的放逐，同时也是两代人思想的交流，中西文化的相融。

作为这本书的第一个读者，我感觉，由于题材和素材的局限，也许，在妈妈的所有作品当中，《幸福是如此简单》不是分量最重的一部，但它真淳、轻松、好读，没有半点矫饰，字里行间充溢着对异域历史文化的个人审美和生动活泼的气息。显然，妈妈是在一种自然、温馨、笃实的创作心态下来写的，是妈妈真情实感的自然流露。而且，还因为妈妈离开了紧张忙碌的工作和纷繁复杂的人际关系，从单位的掌门人和职业女性回归到一个学者、游子和纯粹的母亲的角色，因此，这本小书，为我们提供了一次充满生命和生活感悟的回归心路历程。

希望大家能够真正喜爱这些故事，就像我喜爱妈妈一样。

2006年暑假于广州

目
录

序/王沁彦/1

Preface

伦敦的生活，就这样开始/3

That's How My Life In London Started

老唐，你好/15

Hello, Lao Tang

小韩与尼古拉/27

My Chinese Friend & Her Italian Husband

女儿的大学/35

My Daughter At LSE

难忘牛津行/45

Unforgettable Visit To Oxford

在英格兰的天空下成长/57

Growing Up In England

